

(Sparafucile goes off behind the house, toward the river.)

R. tar - di tor-ne - ro l'opra a com-pi - re.  
wait but my re-turn before you end him.

## No 16. "Un dì, se ben rammentomi.,,

Quartet.

Gilda and Rigoletto in the street, Maddalena and the Duke on the ground floor.

Allegro. (♩ = 120) Duke.

D. Un dì, se ben ram-men - to-mi, o  
One morn, if I re-mem - ber well, Oh

D. bel - la, t'in - con - tra - i... Mi piac - que di te  
fair - est, 'twas I met thee, Thy name I sought in

D. chie - de - re, e in - te - si che qui sta - i. Or  
vain to learn, But ne'er could I for - get thee; Thy

D. sap - pi, che d'al - lo - ra sol te que-st'al - ma a  
smile is e'er be - fore me, I lan - guish, I a -

Gilda. Maddalena.

G. Ma. In - i - quo! Ah, ah, e ven-t'altre ap-pres - so le  
The traitor! Ha, ha, empty pro-tes - ta - tion, The

D. do - ra!  
dore thee!

*p*

Ma. scor - da for - se a - desso? Ha un' aria il si - gno - ri - no da ve - ro li - ber -  
hour's in - fat - u - ation! Thus twenty more you've flatter'd With vows forgot when

Gilda.

G. Ah pa-dre mi - o!  
Oh, dearest fa - ther!

Ma. ti - no...  
utter'd!  
Duke (trying to embrace her).

D. La - scia - te - mi, stor - di - to.  
You're bold - er than po - lite, sir!

Sil... un mostro son... In che fra-  
Yes, I'm all that's bad. Say, why this

*oh.* *cresc.*

Maddalena. Duke.

D. Ma. casso! Stia saggio. E tu sii do - ci - le, non fa - re tan - to  
coldness? What nonsense! Come, come, I know you like a man should woo with

D. chias - so. O - gni sag - gez - za chiu - de - si nel gau - dio e nel l'a -  
bold - ness. Think not of aught but pleasure now; My fair - est, I live to

8....  
Strings  
col canto  
pp

Ma. Maddalena.

(takes her hand)

Scher-Pray

D. mo - re. La bel - la ma - no can - di - da!  
please thee. That hand so soft, oh give to me.

p pp

Ms. G. Gilda.

za - te voi, si - gno - re. Son brut - ta. I - ni - quo!  
let me be, you tease me. I'm frightful. The traitor!

D. No, no. Ab - brac - cia - mi.  
Nay, nay, my heart's delight.

f p

Ms. Maddalena.

Ebro! (laughing) Signor l'in - dif - fe - rente, vi pia - ce canzo -  
Madman! Try soft - er hearts to move, then, All trifling I with -

D. D'amor ar - den - te.  
I'm mad with love, then.

Ma. nar? stand. Ne vo-glio la pa-ro-la... Wilt thou be-fore a witness?(ironically)

D. No, no, ti vo'spo-sar. I offer thee my hand. A-ma-bi-le fi - In that indeed there's

Gilda. I - ni - quo tra - di - tor!

Ma. Maddelena. Oh heav'n, I am betray'd!

Duke. Ne voglio la pa-ro-la. Wilt thou be-fore a witness?

D. gliuola! fit-ness! Rigoletto (to Gilda, who has heard all). A-ma-bi-le fi - In that indeed there's

R. E non ti basta an-cor? Will this thy heart persuade? E non ti basta an - will this thy heart per

G. I - ni - quo tra - di - tor! Oh heav'n I am be tray'd!

Ma. Ne vo-glio la pa-ro-la! ne voglio la pa-ro-la, ne voglio la pa - wilt thou be-fore a witness? wilt thou before a witness? wilt thou before a

D. gliuola! fitness! a-ma-bi-le fi-gliuola! a-ma-bi-le fi - in that indeed there's fitness! in that indeed there's

R. cor? suade? e non ti basta an-cor? will this thy heart persuade? e non ti basta an - will this thy heart per-

Cr.  
 Ma.  
 D.  
 R.

ro - la!  
 witness?

gliuo - la! Bel - la  
 fitness! Fair-est

fi - glia del - l'a - mo - re,  
 daughter of the Grac - es,

schia - vo  
 I, thy

cor?  
 suade?

Andante.

Andante. (♩ = 66)

Wood

String pizz.

pp

D.  
 son de' vez - zi tuo - i;  
 humble slave, im - plore thee,

con un detto, un det - to sol tu  
 With one ten - der word to joy re -

D.  
 puo - i le mie pe - ne, le mie pe - ne con - so - lar.  
 store — me, End the pangs, the pangs of un - re - quit - ed love.

Cl. & Fm.

pp dolce

Vieni, e  
 Of my

D.  
 sen - ti del mio co - re il fre - quente pal - pi - tar, con un  
 anguish see the traces, Thee I treasure all a - bove, With one

stent.

Strings

**D.** *pp*  
detto, un det - to sol tu puo - i le mie pe - ne, le mie pe-ne con - so -  
tender word to joy re - store — me, End the pangs, the pangs of un-requit - ed

**G.** *Gilda.*  
Ah! co - sì par - lar d'a -  
Ah! to speak of love thus

**Ma.** *Maddelena.*  
Ah! ah! ri-do ben di co - re, ch'è tai ba - ie costan po - co;  
Duke. I appre - ciate you right - ly, All you say is but to flatter.

**D.** *lar. love. Fl. cl. pp*  
*Ob. & Vin.*

**G.** *mo - re light - ly!* *Maddelena.*

**Ma.** quan - to val - ga il vo - stro gio - co, mel cre - de - te, sò apprez -  
Ah, I laugh to think how man - y Yet your ten - der tale may

**G.** a — me pur l'in - fa - me ho u - di - to! In - fe -  
Words like these to me were spok - en! He is

**Ma. R.** *zar. move.* *Rigoletto (to Gilda).* Ta - ci, il pian - ge - re non va -  
Silence, thy tears will not a - vail

*Ob. & Vin.*

G. li - - - ce cor tra - di - to, per an -  
false, - - - my heart is bro - ken, 'Twas in

Ma. Son av-vez - za, bel si - gno - - re,  
I am proof, my gentle woo - - er,

Duke.  
D. Con un det - to  
With a kind word,

R. le; ta - ci, ta-ci, il pian - ge - re non va -  
thee, si - lence, silence, thy tears will not a-vail

G. go - - - scia non scop - piar, no, no, non scop -  
vain - - - for bliss I strove, ah, ah, all in

Ma. ad un si - mi - le scherza - - re, mio bel si -  
'Gainst thy sweet and emp - ty noth - - ings, I know them

D. sol tu puo - i le mi - e  
with a word end the pangs of

R. le, no, non val, no, no, non  
thee, not a - vail thee, no, no,

G.  
piar.  
vain!

Ma.  
gnor!  
well!

D.  
pe - ne con - so - lar. — Bel - la fi - glia del l'a - mo -  
un - re-quit - ed love, — Fair-est daugh-ter of the Grac -

R.  
val.  
no.

*col canto*

*pp*

G.  
In - fe - li - ce  
He is faith - less, my

Ma.  
Ah! ah! ri-do ben di co - re, ch'è tai ba-ie costan po-co,  
I appre-ci-ate you right-ly, All you say is but to flatter,

D.  
re,  
es, schia - vo son de' vez - zi tuo -  
I, thy hum - ble slave, im - plore

R.  
Ch'ei  
It men - ti - va,  
were base - ness,



G. cor tra -  
heart is -

Ma. quan - to val - ga il vo - stro gio - co, mel cre - de - te, sò ap - prez -  
Ah, I laugh to think how man - y Yet your ten - der tale will

D. i; con un  
thee, With one

R. ch'ei men -  
naught but -

G. di - to, ah!  
bro - ken, Ah!

Ma. zar. Sono avvez - za, bel signo - re, ad un si - mi - le scher -  
move! I am proof, my gen - tle woo - er, 'Gainst this sweet and empty

D. detto, un det - to sol tu puo - i le mie  
tender word to joy re - store me, End the

R. ti - - va sei si -  
base - - ness to re -

G. *f*  
no, non scoppiar. In fe - li - ce co - re, cor tra -  
'tis all in vain, He is false, my heart, my heart, is

Ma. *pp*  
za - re. Ah! ah! ah! ah! ri -  
noth - ings, ha, ha, ha, ha, I

D. *pp*  
pe - ne, le mie pe - ne con - so - lar. Ah! con un  
pangs, the pangs of un-requit-ed love, ah, with one

R. *pp* *con voce cupa*  
cu - ra. Tacì, e mia sa - rà la  
gret him. Thou must shun him and for -

*fz.*  
*Oh.*

G. *pp*  
di - to, per an - go - scia non scop -  
bro - ken, ah, in vain for bliss I

Ma. *pp*  
do di cor, ah, ah, ri -  
must laugh, ha, ha, I

D. *pp*  
det - to sol tu  
ten - der word re -

R. *pp*  
cu - ra la ven - det - ta d'af - fret -  
get him, Thy a - ven - ger I will

*pp*

G. pia - re, in fe - li - ce cor tra -  
strove, for he is false, my heart is

Ma. do di cor, ah! ah! ri -  
— must laugh, ha, ha, I

D. puo - i le mi - e  
store me, Oh end the

R. tar, ta - ci, e mia sa - rà la  
prove, thou must shun him and for -

G. *pp*  
di - to, per an - go soia non scop -  
bro - ken, ah, in vain for bliss I

Ma. do di cor, ah! ah! ri -  
— must laugh, ha, ha, I

D. pe - ne con so -  
pangs, the pangs of

R. cu - - ra la ven - det - ta d'af - fret -  
get him, thy a - ven - ger I will

*pp*

G. pia - re, in - fe - li - ce cor tra -  
strove, for he is false, my heart is

Ma. do, ah! ah! ri - do ben di co - re, chè tai ba - ie co - stan  
laugh, I ap - pre - ci - ate you right - ly, all you say is but to

D. lar; vie - ni e sen - ti del mio  
love, Of my an - guish see the

R. tar. Si, pron - ta  
prove. The strength to

*cresc.*

G. di - to, per an - go - scia non scoppiar, no, no, no, no, no,  
bro - ken, ah, in vain for bliss I strove, ah, in

Ma. poco, quanto val - ga il vo - stro gioco, mel credete, so apprezzar, sì, sì,  
flatter, ah, I laugh to think how many yet your tender tale may move, yes, yes,

D. co - re il frequen - te pal - pi - tar, ah, sì,  
trac - es, thee L treasure all a - bove ah, yes,

R. fia, sa - rà fa - ta - le,  
pun - ish shall not fail - me,

*f*

G. *f*  
no, no, non scop -  
vain, in vain I

Ma.  
so-nò avvez - za, bel si-gno-re, ad un si - mi-le scher -  
I am proof, my gen-tle woo-er 'gainst thy sweet and emp-ty

D.  
vie - end my

R.  
io sa - prol-lo ful-mi-nar, io sa - prol-lo ful-mi -  
That I vow to ev-'ry pow'r, ev - 'ry pow'r that rules a -

*f*

G.  
pia - re, in fe - li - ce cor tra -  
stroke, for he is false, my heart is

Ma.  
zar, ah, ah, ah, ah! ri -  
noth-ings, yes, ha, ha, I

D.  
ni; ah! con un  
pangs, ah! with a

*con voce cupa*

R.  
nar; ta - ci e mia sa - rà la  
bove, thou shalt shun him and for -

*p*

*pp*

G. di - to, per an - go - scia non scop -  
bro - ken, ah in vain for bliss I

Ma. do di cor, ah! ah! ri -  
— must laugh, ha, ha, I

D. det - - - to sol tu  
ten - - - der word re -

R. cu - - - ra la ven - det - ta d'af - fret -  
get him, thy a - veng - er I will

*pp*

G. pia - re, in - fe - li - ce cor tra -  
strove, for he is false, my heart is

Ma. do di cor, ah! ah! ri -  
— must laugh, ha, ha, I

D. puo - i le mi - e  
store me, oh end the

R. tar, ta - ci e mia sa - rà la  
prove, thou shalt shun him and for -

*pp*

G. di - to, per an - go - scia non scop -  
bro - ken, ah, in vain for bliss I

Ma. do di cor, ah! ah! ri - - -  
— must laugh, ha, ha, I

D. pe - - - ne con - so -  
pangs, the pangs of

R. cu - - - ra la ven - det - ta d'af - fret -  
get him, thy a - ven - ger I will

*pp*

G. pia - re, in - fe - li - - ce cor tra -  
strove, for he is false, my heart is

Ma. do, ah! ah! ri - do ben di co - re, chè tai ba - ie co - stan  
laugh, I ap - pre - ci - ate you right - ly, all you say is but to

D. lar; vie - ni e sen - ti del mio  
love; of my an - guish see the

R. tar; sì, pron - - ta  
prove, the strength to

*cresc.*

G. di - to, per an - go - scia non scop -  
bro - ken, ah, in vain for bliss I

Ma. po - co; quanto val - ga il vo - stro gio - co, mel cre - de - te, so ap - prez -  
flat - ter, I must laugh to think how man - y yet your ten - der tale will

D. co - re il fre - quen - te pal - pi -  
trac - es, thee I trea - sure all a -

R. fia, sa - - rà fa -  
pun - ish shall not

G. piar, no, no, no, no, no, no, non \_\_\_\_\_ scop -  
strove, ah, \_\_\_\_\_ in vain for bliss \_\_\_\_\_ I

Ma. zar, sì, sì, sono avvez - za, bel si - gnore, ad un si - mi - le scher.  
move, yes, yes, I must laugh to think how many yet thy ten - der tale will

D. tar, ah, sì, vie -  
bove, ah, yes, end the

R. ta - le, io sa - prol - lo ful - mi - nar, io sa prol - lo ful - mi -  
fail \_\_\_\_\_ me, that I \_\_\_\_\_ vow to ev - 'ry pow'r, ev'ry pow'r that rules a -



C. *piar, in - fe - li - ce cor tra - di - to, per ango - scia non scop-*  
*strove, he is false, my heart is bro-ken, ah, in vain for bliss I*

Ma. *zar, il vo - stro gio - co sò ap-prez -*  
*move, to think how man - y you yet will*

D. *ni. sen - ti del co - re il pal - pi -*  
*pangs, the pangs of un - re - quit - ed*

R. *nar, ta - ci, e mia sa - rà la cu - ra la ven-det - ta d'af-fret -*  
*bove, thou must shun him and for - get him, thy a - veng - er I will*

C. *piar, in - fe - li - ce cor tra - di - to, per ango - scia non scop-*  
*strove, he is false, my heart is bro-ken, ah, in vain for bliss I*

Ma. *zar, il vo - stro gio - co sò ap-prez -*  
*move, to think how man - y you yet will*

D. *tar, sen - ti del co - re il pal - pi -*  
*love, the pangs of un - re - quit - ed*

R. *tar, ta - ci, e mia sa - rà la cu - ra la ven-det - ta d'af-fret -*  
*prove, thou must shun him and for - get him, thy a - venger I will*

G. *piar, no, non scop-piar, non scop-*  
*strove, in vain for bliss, ah, in*

Ma. *zar, il vostro gio - cosò apprez-zar, il vo-stro gioco sò apprezza-*  
*move, ah, I must laugh to think how man - y yet your tendertale will move,*

D. *tar, vieni, vie - ni, vie -*  
*love, oh end the pangs, the*

R. *tar, ta-ci, ta - ci, ta -*  
*prove, for-get, for - get, I*

*p pp*

G. *piar, ah no!*  
*vain I strove!*

Ma. *re, ah sil*  
*I must laugh!*

D. *ni, vie - ni*  
*pangs of love!*

R. *ci, ta - cil*  
*will a - venge!*